



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Ufficio Scolastico Regionale per il Lazio  
ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "M. T. VARRONE"



LICEO GINNASIO STATALE  
"Marco Terenzio Varrone"



LICEO ARTISTICO STATALE  
"Antonino Calcagnadoro"



I. T. C. STATALE GEOMETRI  
"Ugo Ciancarelli"

I.I.S. - M. T. VARRONE-RIETI  
Prot. 0000060 del 07/01/2019  
C-12 (Uscita)

All'albo online dell'Istituto  
Sezione Bandi e gare  
reperibile sul sito web [www.iisvarrone.gov.it](http://www.iisvarrone.gov.it)

**Bando di selezione per l'individuazione di esperti esterni cui affidare l'incarico di traduzione di lingua straniera  
a. s. 2018/2019 – LICEO CLASSICO.**

- VISTO il D.P.R. 275/99 artt. 8 e 9;
- VISTI gli artt. 43 e 44 del Decreto n.128/2018, Regolamento concernente le "Istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle Istituzioni Scolastiche";
- VISTO l'art.40 - c.1 della Legge 27/12/1997, n.449 recante "Misure di stabilizzazione della finanza pubblica";
- VISTI gli artt. 5, 6 e 7 - c.6 del D.Lgs. n. 165 del 30/08/2001 sul potere di organizzazione della Pubblica Amministrazione e sulla possibilità di conferire incarichi esterni per esigenze cui non si può far fronte con personale in servizio;
- VISTO il D.Lgs. n. 150/2009;
- VISTO il progetto di Alternanza Scuola Lavoro presentato dalla Prof.ssa Pasquetti denominato "Adotta un Sito -Salus per Aquam"
- CONSIDERATO che si rende necessario procedere, per la realizzazione del progetto di Alternanza Scuola Lavoro sopra citato, all'individuazione di un esperto esterno con cui stipulare un contratto di prestazione d'opera per la realizzazione in lingua inglese di opuscoli, materiale informativo e la preparazione di interventi illustrativi;
- VISTA la delibera dei C. di I. relativa all'approvazione del Programma Annuale e.f. 2018

**RENDE NOTO**

**che è aperta la selezione per l'individuazione di un esperto esterno cui affidare l'incarico di realizzare in lingua inglese di opuscoli, materiale informativo e la preparazione di interventi illustrativi**

**Art. 1) Requisiti di ammissibilità**

Possono presentare domanda solo se in possesso dei seguenti requisiti:

- Laurea in Inglese.
- Esperienze certificate di docenza in scuole secondarie superiori.
- Abilitazione attività di guida turistica.



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Ufficio Scolastico Regionale per il Lazio  
ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "M. T. VARRONE"



LICEO GINNASIO STATALE  
"Marco Terenzio Varrone"



LICEO ARTISTICO STATALE  
"Antonino Calcagnadoro"



I. T. C. STATALE GEOMETRI  
"Ugo Ciancarelli"

- Esperienze di docenza in lingua inglese in corsi di formazione settore turismo e cultura.
- Competenze informatiche certificate

Si precisa che, qualora l'incarico sia svolto da docente in servizio presso altra Istituzione Scolastica o da dipendente di altra pubblica amministrazione o Ente Pubblico, dovrà essere consegnata all'Istituto, **prima dell'affidamento dell'incarico**, l'autorizzazione rilasciata dalla propria Amministrazione, in conformità a quanto previsto dall'art. 53 dei D. Lgs. 165/2001.

#### Art. 2) Modalità di compilazione della domanda

La domanda, redatta secondo **l'allegato modello A)**, dovrà essere compilata in modo chiaro e preciso, dovrà essere firmata dal candidato e corredata dall'allegata dichiarazione sostitutiva, dalla fotocopia di un documento d'identità personale in corso di validità e dal curriculum vitae.

A sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso l'Istituto per le finalità di gestione della selezione e potranno essere trattati anche in forma automatizzata e comunque in ottemperanza alle norme vigenti.

Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della procedura di selezione comparativa, pena l'esclusione dalla stessa.

La partecipazione alla presente procedura di selezione costituisce automatico consenso del candidato al trattamento dei dati personali.

Le dichiarazioni mendaci comporteranno l'esclusione dalla procedura selettiva e l'immediata interruzione del contratto stipulato nonché, ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 445/2000, l'attribuzione delle responsabilità previste dal codice penale e dalle leggi speciali in materia.

#### Art 3) Modalità di presentazione delle candidature

La domanda di partecipazione alla procedura di selezione dovrà essere inoltrata all'I.I.S. "M. T. Varrone" P.zza Mazzini 1 - 02100 Rieti entro il **16/01/2019** con le seguenti modalità:

- dovrà essere contenuta in un plico sigillato recante, a scavalco dei lembi di chiusura la firma del concorrente con la dicitura **"NON APRIRE – CONTIENE PREVENTIVO ESPERTO LINGUA INGLESE ALTERNANZA SCUOLA LAVORO LICEO CLASSICO A.S. 2018/2019"**.

L'offerta unica, fissa e invariabile, dovrà essere recapitata, esclusivamente tramite raccomandata R/R o consegnata a mano, al seguente indirizzo, ad esclusivo rischio del mittente:

Istituto Istruzione Superiore "M. T. Varrone"  
UFFICIO PROTOCOLLO



**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
**Ufficio Scolastico Regionale per il Lazio**  
**ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "M. T. VARRONE"**



LICEO GINNASIO STATALE  
"Marco Terenzio Varrone"



LICEO ARTISTICO STATALE  
"Antonino Calcagnadoro"



I. T. C. STATALE GEOMETRI  
"Ugo Ciancarelli"

**P.zza Mazzini, n. 1 02100 Rieti**

Non saranno presi in considerazione i plichi pervenuti oltre il suddetto termine perentorio di scadenza, anche indipendentemente dalla volontà del concorrente e anche se spediti prima del termine medesimo. Ciò vale anche per i plichi inviati a mezzo raccomandata R/R, a nulla rilevando la data di spedizione risultante dal timbro postale dell'agenzia accettante. Tali plichi non verranno aperti.

**Non verranno aperti, altresì, i plichi che non rechino all'esterno l'indicazione dell'oggetto dell'appalto e la denominazione del concorrente.**

L'offerta, una volta presentata, non potrà essere ritirata né modificata o sostituita con altre.

**Art. 4) Modalità di svolgimento dell'attività**

I Corsi di lingua si svolgeranno nel periodo che va dal mese di Gennaio 2019 al mese di maggio 2019, in orario pomeridiano, secondo un calendario da concordare, fatte salve eventuali variazioni che dovessero successivamente intervenire.

Essi avranno la seguente durata:

Predisposizione materiale in Lingua Inglese: n. 6 ore

Le prestazioni, rese ai sensi dell'art. 35 (collaborazioni plurime) del CCNL 2007 per i docenti in servizio e a titolo di "Prestazione occasionale" per i docenti in assenza di nomina, saranno retribuite con il compenso omnicomprendivo previsto dal contratto vigente -pari ad €. 240,00.

**Art. 5) Modalità e criteri di valutazione delle candidature**

La Commissione appositamente costituita esaminerà le domande pervenute in seguito al presente bando e redigerà una graduatoria secondo i seguenti criteri e punteggi :

graduatoria secondo i seguenti criteri e punteggi elencati in ordine di priorità :

Titoli accademici di accesso (la laurea deve essere in possesso da almeno 5 anni) <b>Max 20 punti</b>	1.1 Laurea in Lingua inglese
	Votazione punti: da 6 a 6,99 (o da 66 a 76) <b>punti 0</b> da 7 a 7,99 (o da 77 a 87) <b>punti 2</b> da 8 a 8,99 (o da 88 a 98) <b>punti 4</b> da 9 a 9,99 (o da 99 a 109) <b>punti 6</b> 10 (o 110) <b>punti 8</b> 10 con lode (o 110 e lode) <b>punti 12</b>
Esperienze certificate di docenza in scuole secondarie superiori	<b>punti 2</b> (per ogni esperienza, fino da un massimo di 10 punti)



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Ufficio Scolastico Regionale per il Lazio  
ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "M. T. VARRONE"



LICEO GINNASIO STATALE  
"Marco Terenzio Varrone"



LICEO ARTISTICO STATALE  
"Antonino Calcagnadoro"



I. T. C. STATALE GEOMETRI  
"Ugo Ciancarelli"

Esperienze di docenza in lingua inglese in corsi di formazione settore turismo e cultura Max punti 20	punti 2 ( per ogni esperienza, fino ad un massimo di punti 20)
--	--

In caso di parità di punteggio, sarà data precedenza al personale più anziano.

**Art.6) Valutazione delle offerte**

La valutazione comparata delle offerte regolarmente pervenute sarà effettuata il giorno **17/01/2019** alle **ore 11,00** da una Commissione appositamente costituita, composta dal D.S.G.A., dal docente referente del progetto, da un Assistente Amm.vo.

Verrà presa in considerazione anche una sola offerta purché valida.

**Art. 7) Assegnazione degli incarichi**

L'assegnazione degli incarichi avverrà a seguito di specifico incarico o contratto di prestazione d'opera che sarà stipulato tra il Dirigente Scolastico e il docente/esperto esterno.

Le prestazioni di cui al presente avviso non costituiscono rapporto di impiego.

Il presente bando viene pubblicato **all'albo online dell'Istituto** accessibile dal sito **[www.iisvarrone.gov.it](http://www.iisvarrone.gov.it)**

Il Dirigente Scolastico  
Prof.ssa Stefania Santarelli(\*)

AA/aa

All. Dichiarazione sostitutiva

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE**

Artt. 75 e 76 del Testo Unico sulla documentazione amministrativa art 46 del D.P.R. 445/2000



**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
**Ufficio Scolastico Regionale per il Lazio**  
**ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "M. T. VARRONE"**



LICEO GINNASIO STATALE  
"Marco Terenzio Varrone"



LICEO ARTISTICO STATALE  
"Antonino Calcagnadoro"



I. T. C. STATALE GEOMETRI  
"Ugo Ciancarelli"

Il sottoscritto/a ..... nato a ..... il ..... consapevole che le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi, nei casi previsti dalla legge, sono puniti dal codice penale e dalle leggi speciali in materia (Artt 75 e 76 del Testo Unico sulla documentazione amministrativa art. 46 del D.P.R. 445/2000) e che questa Amministrazione effettuerà controlli, anche a campione, sulle dichiarazioni rese dai candidati

**DICHIARO**

- di essere cittadino italiano/a o di uno degli Stati membri dell'U.E.;
- di essere in godimento dei diritti politici;
- di non avere riportato condanne penali, ovvero di avere i seguenti provvedimenti penali pendenti  
*(barrare lo spazio sottostante se non si deve dichiarare nulla);*

.....  
 .....

- di non avere procedimenti penali in corso, ovvero di avere i seguenti procedimenti penali in corso  
*(barrare lo spazio sottostante se non si deve dichiarare nulla);*

.....  
 .....

- di non essere stato destituito da Pubbliche Amministrazioni.

**Di essere in possesso dei seguenti titoli di studio:**

Titolo di studio: Diploma di Laurea in .....  
 conseguita presso l'Università di .....  
 con punti .....

**Di essere in possesso delle seguenti abilitazioni all'insegnamento:**

a) Disciplina .....  
 Classe di concorso .....  
 conseguita il ....., presso.....



**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
**Ufficio Scolastico Regionale per il Lazio**  
**ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "M. T. VARRONE"**



LICEO GINNASIO STATALE  
"Marco Terenzio Varrone"



LICEO ARTISTICO STATALE  
"Antonino Calcagnadoro"



I. T. C. STATALE GEOMETRI  
"Ugo Ciancarelli"

b) Disciplina .....  
 Classe di concorso .....  
 conseguita il .....,presso.....

**Di essere docente a tempo indeterminato/determinato** (con incarico annuale o fino al termine delle attività didattiche)/**madrelingua** [depenare la voce che non interessa]  
 presso il seguente Istituto .....  
 per la seguente classe di concorso.....

**Di avere la seguente anzianità di insegnamento nella specifica classe di concorso**

Classe di concorso \_\_\_\_\_  
 anni \_\_\_\_\_ (almeno 180 giorni di servizio) mesi \_\_\_\_\_  
 Classe di concorso \_\_\_\_\_  
 anni \_\_\_\_\_ (almeno 180 giorni di servizio) mesi \_\_\_\_\_

**Riservato all'Esperto esterno titolare di Partita IVA:**

Di essere iscritto alla seguente Cassa di Previdenza (dichiarazione richiesta solo ai lavoratori autonomi, in possesso di Partita IVA) .....  
 con sede in .....  
 Via .....

Di essere in regola con i versamenti contributivi e gli obblighi in materia fiscale (dichiarazione richiesta solo ai lavoratori autonomi, in possesso di partita IVA) e di essere a conoscenza del fatto che l'I.I.S. "M. T. Varrone" provvederà direttamente a richiedere il D.U.R.C. agli Enti competenti (oppure equivalente documento atto ad attestare la regolarità contributiva) sia al momento della stipula del contratto che al momento del pagamento del corrispettivo pattuito ( riferimento D.L. 185 del 29/11/2008).

Data \_\_\_\_\_

Firma del dichiarante

\_\_\_\_\_